Ն. 2662 1894 ՄԱՐՏ 31 ՓԷՆՃՇԷՆՊԷ 1311 ՇԷՎՎԱԼ 6 ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 Այլըք	6 Այլըք	3 Այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 Ղշ.	70 Ղշ.	40 Ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէհրիւրիյէ 20 ղրուշտան

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ Ղշ. 5
Կիւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ր. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր. Բէատտէլի մէվատտը հագգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա.

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ռուսիա Չարը իլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը արասընտա վուգու պուլաճագ միւլագաթ հագգընտաքի րիվայէթի մուգատտէմա թէքզիպ իթմիշ օլան Բօսֆ կաղէթասը պու քէրրէ մըզքիւր միւլագաթըն ալաֆր. յուլիսին 28ինճի կիւնիւ Փօթէնհաֆտա վուգու պուլաճաղընը պէյան իտիյօր.

——

Վէնէտիքտէն Վիէննայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, իմբէրաթօր Կիյեօմ վէ գրալ Ումպէրթօ հազարաթը՛ կէչէն բազար էրթէսի սապահըր եալընըզճա իքի սաաթ գատար միւլագաթ իթմիշլէր տիր.

——

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Կիյեօմ հազրէթլէրի արշիտիւգ Շարլ Էօտէնէ Էկլը Նուար նիշանընըն պիր գըթասընը իհտա էյլէտիկի կիպի, Աւսթրիա զապըթանը պահրիյէսինտէն պիր խայլիսինէ տախի միւթէատտիտ նիշանլար իհտա էյլէմիշ տիր.

——

Ինկիլթէրա րէիսը վիւքէլասը սապըգ Մ. Կլատսթօնըն կէօզլէրինէ բէրտէ էնմէսինտէն տօլայը ալաֆր. յունիս իպթիտալարընտա մէյհուր կէօզ թապիպլէրինտէն պիրի թարաֆընտան միւհիմմ պիր ամէլիյաթը ճէրրահիյէ իճրա օլընաճագ տըր.

Էյլէմ նամիզաճ պուլընան Մատամ Կլատսթօն էկէր խատէի սըհհէթ խտէրսէ, Մ. Կլատսթօն՛ Հավարտըն սայֆիյէսինէ կիտէճէկինտէն, իշպու ամէլիյաթ մէզքիւր սայֆիյէտէ իճրա գըլընաճագ տըր.

——

Ռումանիա տախիլիյէ նազըրը՛ Պուգրէշտէ գանալ վէ սու եօլլարը աչմագ վէ պէլէտիյէնէ թէզգինաթ իճրա էյլէմէք իւզրէ խարիճէ պէլէտիյէնին 25 միլեօն ֆրանգլըգ պիր իսթիգրազ ագտ էթմէսինէ միւսաատէ իթմիշ տիր.

Իսթիգրազը մըզքիւր՛ սէնէվի 5 միլեօն ֆրանգ հիսապըյլա 5 սէնէտէ րէյ-թէրրէյ մէյտանը թէտավիւլէ չըգարըլաճագ տըր.

——

Իսթէֆլաս էյլէտիքլէրի էմվալը միրիյէտէն տօլայը պապը Պուլկար շապըթանընը իսթինթագ իթմէք իւզրէ, Սէլվիտէ ասքէրի զապըթանընտան միւրէթթէպ պիր մէճլիս թէշքիլ խոտլոնիքի Սօֆեատան իշար օլունույօր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տար իւլ Աճէզէ պինասը իթթիսալինտէ ինշա օլընաճագ 400 եաթագլըգ ղուրէպա խաստախանէսինին բլանլարը մագհարը թասվիպը ալի օլմաղլա, օլ պապտէ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ աճքեամընճա եագընտա ինշաաթա պաշլանըլաճագ տըր.

—Իսքէնտէրունտէ պաթագլըղընը թէմիզլէմէք իչիւն էվրօբատան կէթիրիլմիւրիլէճէք ալէթ ու էտէվաթը լազըմէնին՛ կէօնտէրիւք ըսլահի ալընմագըզըն իմրար խոտումի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր.

—Տէրսաատէյ Հօյանտա սէֆիրը ճէնապը Մ. Վան տէր Սթալ զեվճէսիյլէ պիրլիքտէ տիւն Շարգ սիւրատ գաթարըյլա չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իտէրէք, ըսմըն խոշամէտիյի իյֆա իթմէք իւզրէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը Մ. Բէօն վէ Տօզթ. Սէթէգուրի վէ մէմուրինը սէֆարէթտէն պազըլարը սիմ սարոնտա հազըր պուլընմըշլար տըր.

Մ. Վան տէր Սթալ՛ քէնտիսի իչիւն սուրէթը մախսուսէտէ տախիրէլէր իսթիհզար օլընան Պէյօղլընտա քեատին Օթէլ Պրիսթօլա նազիլ օլտուղը կիպի, իթթիմանտամէսինի պու կիւն խարիճիյէ նազըրը տէվլ. Սաիտ բաշա հազրէթլէրինէ թագտիմ իտէճէք տիր.

—Պայրամ մինասէպէթիյլէ Թաւրաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Մէքթէպը Թըղպիյէի Շահանէ իլէ Մէքթէպը Սուլթանի չակիրտանը իչիւն մըգտարը քեաֆի չէքէր իհսան պույրուլմաղլա, մէզքիւր չէքէրլէր տիւն չակիրտան վէ սաիրէյէ տաղըտըլմըշ տըր. Բէզգալիք Գասըմ Բաշտա վագը Հատիճէի Մուրիֆէթ մէքթէպինէ իհսան պույրըլան 1200 քիւլահ չէքէր՛ պիլճիւմլէ մուալլիմ վէ չակիրտանա տաղըտըլմըշ տըր.

—Բօմասա ագար իճթիմա իթմիշ օլան ամբըպա գօնկրէսինէ թաւրաֆը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն մուրախխաս թային գըլընան Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէ կէօզ խասթալըգլարը մուալլիմի միրալայ Պէհճէթ պէյ՛ տիւն չէհրիմիզէ ավտէթ վէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր.

—Մէքթէպը Սէնայիէ միւպայէաթըն միւզայէտէ սուրէթիյլէ իշթիրա օլունմասը հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ գարարկիր օլտըղը թարիխտէն պէրու իճրա օլընան թասարրուֆաթտան՛ ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա մէքթէպին հէր պիր մէսարիֆաթը թէսվիյէ խոտոտքէն պաշգա, պին լիրա գատար պիր մէպլաղ տախի թէքրաքիւմ իթտիկի խպար աիւնմըշ տըր.

—Ինկիլթէրա սէֆիրը ճէնապը Սըր Ֆիլիբ Գըրրի՛ տիւն րէֆագաթընտա սէֆարէթխանէ պաշ թէրճէմանը օլտըղը հալտէ Ֆէներք ազիմէթլէ, Բում Բաթրիգի Նէճֆիթօս էֆ. հազրէթլէրինի զիյարէթ էյլէմիշ տիր.

—Տախիլիյէ Նէզարէթի մուհասէպէ գալէմի միւտիրիյէթինէ՛ գալէմի մէզքիւր մէրքէզ պաշ քեաթիպի օլուպ էրպապը իգթիտարտան պուլընան իզզ. Ճէմալ պէյին թային գըլընտըղը մաէլմէմնունիյէ իչիտիլմիշ տիր.

—Սէլանիք Աւսթրիա գօնսօլօսընըն խանէսինտէն 15000 ֆր. գըյմէթինտէ պիր թագըմ էչեա, էսհամ վէ թահվիլաթ սըրգաթ խոտուլմէքքէ, պու պապտէ իճրա օլընան թահգիգաթտան՛ սարիգըն խանէի մէզքիւր խըտմէթճիսի օլտըղը անլաշըլարագ, թէրտքիպ խոտուլմըշտուր.

—Ֆէյլիգի Բում Բաթրիգխանէսինին ինթիյաճաթընա սարֆ օլընմագ իւզրէ Թէչէքքիւլ իթտիկինի տիւն եազտըղըմըզ ինհիյաթ ագչէսի սանտըղը իչիւն Մարսիլեատա մուգիմ Բում թիւճճարընտան Մ. Սթէֆանաքի Զաֆիրօբուլօ տախի՛ Բում Բաթրիգի հազրէթլէրինէ 1400, վէ տիկէր պիր զաթ 400 լիրա կէօնտէրիփ, չիմտիլիք մէզքիւր սանտըղըն մէվճուտը 3000 լիրայա պալիղ օլմըշ տըր.

Բաթրիգը միւշարէլէյհին պիր մէքթուպընա ճէվապէն, մէզքիւր սանտըգ իչիւն միւնասիպ մըգտարտա պիր մէպլաղ կէօնտէրէճէկինի՛ Բարիզտէ մուգիմ ամիւֆ. Խրիսթաքի Զօղրաֆօս էֆ. հազրէթլէրի տախի վատ իթմէքլէ, ազ միւտտէթ զարֆընտա 10-15,000 լիրա ճէմ խոտումէսի մէմուլ պույրուլմըշ տըր.

—Շարգ չըմէնտըֆէրլէրի իլէ եաթագլը 'Իպօնըլար գումբանիասը արասընտա հուսուլէ կէլթիրիլէն սուրէթը իթթիֆագիյէ էյճապընճա, Սէլանիկ իլէ Նիշ արասընտա իշլէյէն Շարգ սիւրատ գաթարընա պատէմա պիր եաթագլը վակօն տագըլ իտիլէճէք, վէ Տէրսաատէթտէն Բարիզէ վէ Բարիզտէն Տէրսաատէթէ կէլէն սիւրատ գաթարլարընըն եաթագլըլարընէ թէխտիֆի նիշտէ վուգու պուլաճագ տըր.

Իշպու իթթիֆագ մուճիպինճէ թէրթիպ խոտոնէն եէնի գաթար ալաֆր. մարթըն 31ինճի կիւնիւ եօլա չըգարըլմըշ տըր.

—Ալէմանիա սէֆիրինին զեվճէսի բրէնսէս տը Բատօլինին պէօյիւք քէտերի մարգի տը Թայէյրան Բէրիկօրըն պու քէրրէ Ալէմանիատա վէֆաթ իթտիկի՛ վարիտ օլան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլմըշ տըր.

—Բուսիա սէֆարէթխանէսի մուսթէշարթ կէօզարը Մ. Նաթօվաքի իլէ մատամասը թարաֆընտան էվվէլքի ագշամ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլըննարագ, պունտա Ալէմանիա սէֆիրի բրէնս տը Բատօլին իլէ քէրիմէսի, Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Գըրրի վէ սաիր պազը էճնէպի միւթէպէրանը հազըր պուլընմըշլար տըր.

—Նիւմոնէ չիֆթլիկ վէ թարլալարը պուլընան մահալլէրտէ խութիլասամ օլընան զըրաաթ միւֆէթթիշլէրինին մէչղուլիյէթլէրի արթմըշ օլտըղընտան, պունլարըն մայէթինտէ պիրէր քեաթիպ պուլընտուրըլմասընտ մէրթինինէ գարար վէրիլէրէք, պա թահրիրաթը մախսուսէ լազըմ կէլէնլէրէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր.

—Ֆասըրգատա գէաին Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէ գուրպինտէ եաբըլմագտա օլան Թէչրիհխանէնին ինչաաթը խիթամ պուլմըշ, վէ մէքթէպը մէզքիւր տախիլինտէ պիր տէ միւճէտտէտէն պագգալ տիւքքեանը վէ լօգանթա եաբըլմըշ տըր.

Մէքթէպը մէզքիւրըն Բամազան մինասէպէթիյլէ թաթիլ իտիլէն տէրսլէրինէ կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ պաշլանաճագ տըր.

—Գալաթա կէօմրիւկի իսթիֆասաթը մահալլէսինտէն տօլայը ճինայէթլէ իթհամ օլըլան էչխասըն մուհաքէմէլէրի եագընտա Ճինայէթ Մահքէմէսինէ բույէթ օլունաճաղը իչիտիլմիշ տիր.

—Էլսինէի Շարգիյէ մուալլիմլէ մէչհուրէսինտէն Մաճառը Մ. Արմինիուս Վամպէրի՛ տիւն չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր.

—Եունան մուգիմ ճէմիյէթինէ չէհրիմիզ թիւճճարընտան Մ. Բավլօ Սթէֆանօվիչ թարաֆընտան 3000, վէ Թրիեսթէ Բում ճէմիյէթի թարաֆընտան 500 ֆրգ. իանէթէն իթա օլընտըղը՛ Աթինա կազէթալարընտա օգունմըշ տըր.

——

Սէրասքէրը զափթիյէ տէվլ. ալթուֆ. Բիզա բաշա հազրէթլէրինին՛ եօհտէի խոթիհալլէրինէ իչպու մէմուրիյէթը ճէլիլէնին թէֆվիզ ու ինհալէ պույրուլտըղը շէմանտէն պէրու, միւխթէլիֆ չիւպէլէրտէ վէ էզճիւմլէ միւպայէաթը ասքէրիյէ զըմնընտա իճրա պույուրտուգլարը իսլահաթը ճէտիտէ նէթիճէսի օլարագ 912000 լիրալըգ պիր թասարրուֆ հուսուլէ կէլտիկի՛ մաէլմէմնունիյէ իչիտիլմիշ տիր.

——

Ալիբէն Գալաթա կէօմրիւկի գաճասընտան վուգու պուլան սըրգաթ հագգընտա՛ տիւնքի նիսխամըզտէ պազը մալիւմաթ իթա օլունմըշ իտի.

Օլ պապտէ ալտըղըմըզ թաֆսիլաթա կէօրէ, սըրգաթ օլունան մէպլաղ՛ 5 թօրպա տէրունինտէ 60608 ղշ. մէճիտիյէ ագչէ օլուպ, իշպու թօրպալարըն հէր պիրինտէ 1000 մէճիտիյէ, վէ պէհէրի 18 օգգա սըգլէթինտէ պուլընմըշ տըր.

Պալէատէ զիքր օլընան մէպլաղտան 42000 ղշ.ը մէզքիւր կէօմրիւկին կէչէն ճումա կիւնքի հասըլաթը օլուպ, պագը գայան մըգտարը տախի՛ թիւճճարլար թարաֆընտան տէբօզիթօ սուրէթիյլէ կէօնտէրիլէն թէրք օլունան ագչէ իմիշ.

Գազա անախիթարը հէր ագչամ պիր պէգ թօրպա իչինէ վազ օլունուպ մէօհրիւնիւքտէն սօնրա սաղլանմագ միւթաատ օլտըղընտան, սըրգաթըն վուգու մէյտանա չըգտըղը սապահ, մէզքիւր թօրպանըն մէօհրի էլ տոգունուլմամըշ հալտէ կէօրիւլմիշ տիր.

Մէզքիւր գազա օտասը պէօյիւք անպար տախիլինտէ պուլընուպ, անպար գարուսընտա չօրլա աչըլմըշ օլմագ էմարէսի կէօրիւլէմէտիկինտէն, կէրէք օտանըն վէ կէրէք գաճանըն սախթէ անախթար իսթիմալիյլէ աչըլմըշ օլտըղը անլաշըլմըշ տըր.

Անպարըն 12 գատար համալլարը իլէ գազա օտասը խատէմէլէրի թաղթի թէվգիֆէ ալընըպ, իճրայը թահգիգաթա միւպաշէրէթ օլունմըշ տըր.

Ֆիլիզը սըրգաթըն ճումա էրթէսինտէն բազար էրթէսի կիւնիւ զարֆընտա իյգա օլընտըղը թախմին օլընուշ.

——

Տիւն խաս քէօյ ճիվարընտա Գարագաճտա Շահպազ Եղիա էֆ.ինին թուլլա հայմանընտան իքի աժէլէ գազաէն թէնիզէ տիւշէրէք, պունլարըն խայլինէ չապալանտըգտան սօնրա կիւճ հալ իլէ սահիլը սէլամէթէ չըգապիլմիշլէր տիր.

Սոն 6 սէնէ զարֆընտա Պուլկարիթանա վուգու պուլան իսխալաթ՛ 13,500,000 լէյ, եանի Պուլկար ֆրանգը, վէ իխրաճաթ տախի՛ 16,750,000 լէյ թէզայիւտ իթմիշ օլմաղլա, իշպու իսխալաթ ու իխրաճաթ՛ միւտտէթէ մըզքիւրէտէն էվվէլ վուգու պուլանլէճէն իքի միսլի իտմէք տիր. Կէչէն 1893 սէնէսինտէ իսխալաթըն հէյատը էվվէլքի սէնէնին 77,250,000ինէ նիսպէթլէ 90,806,000, վէ իխրաճաթըն տախի՛ էվվէլքի սէնէնին 74,666,000ինէ նիսպէթլէ 91,464,000 ֆրանգ օլմուշ տըր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պու հաֆթա Ղալաթա Պօրսասընտա իւչիւն ալթըն իչիւն թային օլունան բըֆէր ֆիյաթը պէր վէճհը աթի տիր.

Դօնասօլիտ սէրի D, 1000 տանէսի իչիւն 31 ղըշ., Բէժի աղսիօնը 10 հիսսէ իչիւն 27 ղըշ., Օսմանիյէ 100 թահվիլաթ իչիւն 5 ղըշ., Շըմէնտըֆէր իչիւն թահվիլաթ պաշընա $18\frac{3}{4}$ սանթիմ.

ԱԶԳԱՅԻ՛Ն

Բաղ. Ժողով տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա ախթ. Մաքսուտ Սիմօն պէյ էֆ. հազրէթլէրինին Ատենապետութիւնը թահթընտա աղտը իճթիմա իտէրէք, պէրվէճհը աթի մէսէլէլէրլէ մէշղուլ օլմուշ տըր. Չէօյլէ քի,

1.—Մէճլիսը մէզքիւր՛ Մելիքեան Գէր. Տ. Պօղոս Սրբազանըն վանտա մէմուրիյէթի օլմասըլընը վէ մումաիլէյհին օրատա գալմասընտան մէսէլէ գուհնուր խոտէպիլիր օլտըղընը վէ պախուսուս իսթիրահաթա միւհթաճ պուլունտուղու ճիհէթլէ նազարը տիգգաթա ալարագ, էվվէլճէ տախի գարարլաշտըրըլտըղը իւզրէ կիտիպ Աղթամար վանքընտա իգամէթ իթմէսինի պու շանէ մումաիլէյհ Սրբազանա թէպլիղ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր.

2.—Պէօյիւքտէրէտէ քեաին Ս. Հռիփսիմէ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը ազասընտան Էգնաեան Կարապետ էֆ. իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, տիւնքի Բաղ. Ժողով էֆ.ի մումաիլէյհին իսթիֆասընը գապուլ իթմէյիփ, մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէսինի իխթար իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր.

3.—Պէյօղլու Պարտէզ Հատուցման Յանձնաժողով (Թէէտիյէի տույուն գօմիսիօնը) տիւնքի Բաղ. Ժողովա կիտէրէք, պիր րաբօրթ թագտիմ իթմիշ տիր. Իշպու րաբօրթտա մէզքիւր գօմիսիօն՛ ազաի հէյէթտէն պազըլարընըն էքսիլտիկինի պիլտիրէյան՛ քէնտիսի տախի իսթիֆասընը իթա իթմէքտէ, վէ պու միւնասէպէթլէ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի ազարաթընտան եէնի պիրինին ինթախապ ավըլի հագգընտա պազը մալիւմաթ արզ էյլէմէքտէ պուլընմըշ տըր.

Բաղ. Ժողով՛ գօմիսիօնը մէզքիւրըն իսթիֆասընը գապուլ իթմէմիշ, վէ ինչաաթը մէզքիւրէնին իգմալի մէսէլէսի հագգընտա պիր գարար վէրմէքտէն էվվէլ՛ կէլէճէք բազար կիւնիւ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Խորհրդարանընտա մահալլի Թաղ. Խորհուրդը իլէ մէզքիւր գօմիսիօն հէյէթինտէն վէ միւթէպէրանը մահալլէնին պազըլարընտան վէ Բաղ. Ժողովըն նասպ իթտիկի իւչ ազատան վէ Տնտեսական Խորհուրդըն Դիւանընտան միւրէքքէպ օլարագ պիր մէճլիս ագտ օլընմասընա, վէ պու մէճլիստէ ինչաաթը մէզքիւրէնին իգմալի մէսէլէսի հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ օլընարագ, նէթիճէսի միւզաքէրաթըն պա րաբօրթը Ազգ. Վարչութիւնա արզ իթմէսինէ գարար վէրմիշ տիր.

4.—Զարսանճագ Առաջ. Տեղապահը Շահնազարեան Գէր. Տ. Խորէն վարդապետ՛ գուսուրթ ու իգթիտարը օլմատըղընը պէյան իլէ, մէմլէքէթի օլան Մուշա ավտէթ իթմէկէ միւսաատէ թալէպ իթմիշ իսէ տէ, տիւնքի Բաղ. Ժողով՛ բուհանիլի մումաիլէյհին իշպու թալէպինէ մուվաֆագաթ իթմէմիշ, վէ իյֆաի մէմուրիյէթինտէ տէվամ իթմէսինի պա թէլէկրաֆ իշար էյլէմիշ տիր.

——

Բէզգալիք տիւն Տնտեսական Խորհուրդ տախի Գալաթա Խորհրդարանընտա պիլիճթիմա, աթիտէքի մէսէլէլէրէ իշթիգալ իթմիշ տիր.

1.—Գայսերիյէնին Ֆէնէսէ վէ Էվէրէք գարիյէլէրի Ընկերութիւնլարընըն մուհասէպէլէրի թագտիմ իտիլմիշ օլմաղլա, տիւնքի Տնտես. Խորհուրդ՛ մուհասէպաթը մէզքիւրէյի նազարը թէտգիգտէն կէչիրմիշ, վէ զիքր օլընան գարիյէլէրին մէքթէպլէրինէ աիտ էմլաք ու ագարաթըն հիւսնը իտարէ վէ նէզարէթի իչիւն տօղրուտան տօղրույա Ազգ. Կեդրոնական Վարչութիւնըն թահթը նէզարէթինտէ օլմագ իւզրէ պիրէր խնամակալութիւն հէյէթի թէչքիլի իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր.

Իշպու խնամակալութիւն հէյէթլէրինին պիրէր ազասը Բաթրիգխանէ թարաֆընտան վէ Բաթրիգխանէ մէմուրինինտէն նասպ ու թային օլընաճագ տըր.

2.—Պիլէճիք Թաղ. Ժողովը՛ մահալլի մուգաթաա վէրկիսինին պօրճլարը էտըլմիշ օլտըղընը պիլտիրար, Առաջնորդ Կէօմիւրճեան Գէր. Տ. Մովսէս վարդապետին Տէրսաատէթտէ պուլընտըղը չու սըրատա օլպապտէ պիր սուրէթը թէսվիյէ գարարլաշտըրըլմասընը թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, մումաիլէյհ Առաջնորդ՛ տիւնքի Տնտես. Խորհուրդա կիտէրէք, պատէլմուզաքէրէ զիքր օլընան տույունը միւթէրաքիմէնին թէէտիյէսի հագգընտա պիր սուրէթը թէսվիյէ գարարլաշտըրըլմըշ, վէ քէյֆիյէթ պա րաբօրթ Ազգ. Վարչութիւնա արզ օլընմըշ տըր.

——

Պալէատէ միւնտէրիճ Բաղ. Ժողով գարարլարը միւյանընտա Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի ազարաթընտան օլուպ Թօզաթլեան էֆէնտի թարաֆընտան քիրայանան վէ տէրատէսը ինչա օլան էպնիյէի մալումէնին ինչաաթընա տաիր վէրիլէն գարար հագգընտա ալտըղըմըզ խուսուսի մալիւմաթա կէօրէ, կէլէճէք 'բազար կիւնիւ' ինչաաթը մէզքիւրէնին իգմալի հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ իչիւն քիլիսէի մէզքիւր Խորհրդարանընտա ինիգատ իտէճէք օլան մէճլիստէ Թաղ. Խորհուրդ վէ Պարտէզ Հատուց. Յանձնաժողով իլէ պէրապէր հազըր պուլունաճագ իւզրէ միւթէպէրանը մահալլէյէտէն Նուրեան աղա, Յովհաննէս էֆ. Հազրէթլէրի իլէ Գօյօլեան աղա, Աւետիս էֆ. Ցակոբեան Միքայէլ վէ Յովհաննէս, Էսաեան Մկրտիչ, Կիւմիւշկէրտան Գրիգոր, Սթամպօլլուեան Յովակիմ, Գարակէօզեան Գրիգոր վէ Մագպուլեան Համբարձում էֆէնտիլէր տավէթ իտիլմիշ օլտըգլարը կիպի, Բաղ. Ժողով ազասընտան տախի Եուսուֆեան իզզ. Տիգրան էֆ. իլէ Բարագամեան Տիգրան վէ Ասատեան Մկրտիչ էֆէնտիլէր թային օլընմըշլար տըր.

——

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Մեծ. Սէմէրճեան Եղբարք, ինպասաթ Հաստատութեանս բարեհաճած են Նուիրել 1 Օսմ. ոսկի, փոխան ծաղկեփունջի վասն Տիկին Տիրուհի Րէյիսեանի յուղարկաւորութեան։

Կ. Պոլիս 30 մարտ 1894 (Գրէ.)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէլկրատ 11 ապրիլ

Մ. Միյաթօվիչ՛ Տէրսաատէթ Սըրպիա սէֆիրլիկինի գապուլ իթմէյիպ, էսէպիյաթիա մէչղուլ օլմագ իչիւն եագընտա Լօնտրայա կիտէճէկմիշ.

Վիէննա 12 ապրիլ

Շարգ չըմէնտըֆէրլէրի իչլէթմէ գումբանեասընըն 1893 սէնէսի պիլանչօսընտա հասըլաթճա 3,190,168 ֆր. ֆազլա կէօսթէրիլմիշ տիր. Մէճլիսը իտարէ՛ պէհէր հիսսէյէ 25 ֆր. թէմէթթիւ թէվզի իթմէք նիյէթինտէ պուլընըյօր.

Պէրլին 11 ապրիլ

Ալէմանիա պաշ վէքիլի գօնթ Գաբրիվիյէ Հօհէնձօլէրն նիշանընըն կրան գօմանտէօր րիւթպէսիյլէ պունա մախսուս օլան կէրտանլըղը իթա օլընտըղը րեսմի կաղէթատա իլան օլընմըշ տըր.

Սօֆիա 11 ապրիլ

Միւզայէտէ սուրէթիյլէ 3 միլեօն ֆրգ. լըգ ալթուն վէ 12 միլեօն ֆրգ.լըգ կիւմիւշ մէսքիւքիաթըն Բէյթատաքի «Պանգ Հօնկրուազ տ'էնտիւսթրի է տը Գօմէրս» նամ պանգա թարաֆընտան տարպ օլունմասընա մէճլիսը միւտիրան մուվաֆագաթ իթմիշ տիր.

Միլվօգէ (Ամէրիգա) 10 ապրիլ

Միւճթէմէի Ամէրիգանըն Վիսգօնսէն էյալէթինտէ քեաին Միլվօգէ չէհրինտէ պիր հարիգ զուհուր իտէրէք Տավիթսօն օթէլի իլէ իթթիսալինտէքի թէաթրօ միւնհատիմ օլմուշ վէ 16 քիշի թէլէֆ վէ պիր խայլը նուֆուս մէճրուհ օլարագ խասարաթ եարըմ միլեօն տօլար թախմին իտիլմիշ տիր.

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընըն եէնի թարիֆասը սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլընմըշ տըր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
ՎԷ ՔՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Պէլճիգանըն Անվէրս շէհրինտէ գիւշատ օլընաճագ սէրկիի ումումի էհէմմիյէթը մախսուս գէսպ էյլէյէճէք տիր։

Մէզգիւր սէրկիյէ մուխթէլիֆ մէմալիք վէ շէհիրլէրտէն իշթիրագ իտէճէք խալքլէրըն ատէտի պէք չօգ օլմասընա պինաէն, հէր ճալիպ իշիւն պիր մահալլ մախսուս իֆրազ ու ճայինի պիլէ միւմքին օլամամագտա տըր։

Հալպուքի մէզգիւր սէրկիտէ Ֆրանսա գօմիսէրի Թարաֆընտան Թալէպ օլունան արազի միգտարընըն անճագ պիր գըսմը կէօսթէրիլէպիլմիշ տիր։

Սէրկինին բէսմը գիւշատը այաքը․ Մայըսըն 5ինտէ իճրա օլունաճաղը կիպի, անվալը նատիրէտէն օլմագ իւզրէ, իշպու սէրկինին գէաֆֆէի Թէֆէրրուաթը շիմտիտէն իքմալ օլունմըշ կիպի տիր։

Թէշհիրնամէ տախի հէմէն իքմալ խիտմէթ իւզրէ օլուպ, սէրկինին գէաֆֆէի շիւպէլէրինտէ շիմտիտէն էշիա Թէրթիպ իթմէքլէ մէշկուլ օլունմագտա տըր։

Անվէրս սէրկիսինին ֆէվգէլատէ նազարըիւպա օլաճաղընի իշիւն, լազըմ կէլէն սարֆիյաթըն հիչ պիրի տիրիղ իթմէտիկի տէ սէօյլէնիյօր։

—

Վիէննատան Տէյլի Թէլէկրաֆ կազէթէսինէ խպար օլունտըղընա կէօրէ, Ավուսթրիա վէ Ռուսիա հիւքիւմէթլէրի պէյնինտէ ագտ իտիլէն Թիճարէթ մուահէտէսինէ էսասէն իմփէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ հազրէթլէրինին Ռուսիա իմփէրաթօրընա գէնտի էլ եազըսըյլա մուհարրէր օլարագ կէօնտէրտիկի Թահրիրաթ պիր մէտար օլմուշ, վէ պու Թահրիրաթ իլէ Ավուսթրիա իմփէրաթօրը իքի մէմլէքէթին մէնաֆիի մէթէտէրէլէրինին Թէէմինի ագտընա մուվաֆագաթ պուլունտուղունը բէեան իլէ, Զար հազրէթլէրի Թարաֆընտան մէզգիւրէ մուահէտէնամէնին ինֆազ (գապուլ) էյլէմիշ տիր։

Աշնամէնին ագտը գարարկիր օլմասը իւզէրինէ, Ավուսթրիա իմփէրաթօրը Թարաֆընտան Ռուսիա իմփէրաթօրընա Թէշէքքիւրնամէ ճիւմլէսինի հավի օլարագ իքինճի պիր Թահրիրաթ տախի կէօնտէրիլմիշ տիր։ Իքի տէվլէթ արասընտա շու սուրէթլէ հուսուլէ կէլէն եագընլըգ՝ Վիէննա մէհաֆիլը սիյասիյէսինճէ մագպուլը հիւսնը Թէլագգը օլմուշ տըր։

—

Բարիզ հուգուգը պէյնէլ միլէլ տար իւլ ֆիւնունընճա (միջազգային իրաւանց համալսարան) հէր սէնէ պէլլի միւտտէթ վուգու պուլան միւզաքէրաթ՝ պու քէրրէ խիթամ պուլմուշ տըր։

Պու սէնէ մէզգիւր տար իւլ ֆիւնունտա մէվզուը պահս օլան մէսէլէ Ճարիյէ՝ օլուպ պու նազարը տըգգաթը ճալիպ կէօրիւնմէքտէ տիր։

Միւխթէլիֆ հիւքիւմէթլէրին տէնիզլէր իւզէրինտէքի տաիրէի նուֆուզլարը՝ իլէ նօգթայի նազարտա պուլունույօր․ շիմտիյէ գատար սահիլտէն 3000 մէթրէ պահրի իմթիտատընճա՝ տէնիզլէր օ սահիլէ մէրպութ վէ միւլքիյէթ աստ օլունմագ՝ հուգուգը պէյնէլմիլէլին գավաիտը էսասիյէսինտէն օլմագլա պէրապէր, պու մէսաֆէ պէք ազ օլտուղընտան վէ տէնիզ ավճըլարընըն պէք միւսաիտ վէ գեաֆֆի կէօրիւլէմէտիկլէրինտէն տոլայը, էնքի իմթիտատը տէրմիյաթըն (աթըլաճագ կիւլլէ վէ գուրշուն) գատր իռէճէկի մէսաֆէ իլէ տէ Թէմամ Թօփ իռէմէտիկինտէն, իշպու մէսաֆէնին պիր միլի տահա զամմ՝ իլէ 6000 մէթրէ պահրիյէ իպլաղը Թէքլիֆ օլունմըշ տըր։

Պունտան պաշգա, պիթարաֆ հիւքիւմէթլէրին՝ պիթարաֆլըգլարընը մուհաֆազա վէ սահիլլէրինի միւտաֆաա իմտէ իշիւն իմթիտատը իմէ տէնիզլէրի հէնիւ կիւլլէլէրին մէնզիլլէրի նիսպէթինտէ տէնիզլէր իւզէրինտէ հուտուտը հաքիմիյէթին Թէմտիտի հազգընտա մալիք օլմալարը զարուրի կէօրիւլմիշ, վէ մէսէլէ մէզգիւրէնին Թէֆէրրուաթընա վէ մէսաիլը սաիրէյէ հասր իտիլէն էֆքեարըն իմթիհանը իմտիզաճ, Ֆրանսա մէարիֆ նազըրընըն բիյասէթի Թահթընտա Ֆրանսըզլարըն էճնէպիլէրտէն Թէշէքքիւլ իտէն պու հէյէթ պիր քաչ կիւն Թէքրար իճթիմա իթմէք վէ պիր գարար վէրիլմէք ուզրէ Թէհիր իտիլմիշ տիր։

Ինկիլթէրա տէվլէթինին գուվվէի պահրիյէսինի արթըրմագա գարար վէրէրէք ուսուլի պիր պլան Թէրթիպ էյլէմիշ օլտուղը վէ Թագտիմ պու պլանըն շիմտիյէ գատար կիզլի Թութուլտուղը մալիւմ տըր։ Պէլ Մէլ Կազէթ նամ Ինկիլիզ կազէթէսի սօն նիսպէթինտէ մէզգիւր պլանը էլտէ իմտիչ օլտուղընտան պահսլա, միւնտէրիճաթընը տահի ամթէքի մալումաթը վէրմիշ տիր։

Տէսթկեահը ինշաատա պուլունան պիրինճի սընըֆ զըրհլըլարը 1893 սէնէսինտէ 3 գըթաատան իպարէթ իքէն, 1894 սէնէսինտէ 7 գըթայա պալիղ օլմուշ տըր։

1895 սէնէսինտէ իքինճի սընըֆտան 3 զըրհլը տէսթկեահը ինշայա գօնուլաճագ տըր։

1894տէ պիրինճի սընըֆտան 2 գրուազէօր վէ 1895 սէնէսինտէ տախի 4 գրուազէօր ինշա օլունաճագ տըր։

Իքինճի սընըֆ գրուազէօրլէրինէ կէլինճէ, 1893 սէնէսինտէ 3, վէ 1894 սէնէսինտէ 6, վէ 1895 սէնէսինտէ 8, վէ 1896 սէնէսինտէ տախի 10 գըթա գրուազէօր ինշա գըլընաճագ տըր։

Իւչիւնճի սընըֆ գրուազէօրլէրտէն յալընըզ 1895 սէնէսինտէ 4 գըթա ինշա օլունաճագ տըր։

Թօրփիլ վափօրլարընտան 1894 սէնէսինտէ 42 վէ 1895 սէնէսինտէ տախի 22 գըթա ինշա օլունաճագ․ վէ իլհասըլ 1896 սէնէսինէ գատար ինշաաթը ճէմաթ 120յէ պալիղ օլաճագ տըր։

1899 սէնէսինտէ Ինկիլթէրանըն ումում սէֆայինը հարպիյէսի սօն սիսթէմտէ միւճէհհէզ սէֆինէլէրտէն իպարէթ պուլունաճագ տըր։

ՌՕՄԱՏԱ ԱԹԸՊՊԱ ԳՕՆԿՐԷՍԻ

Կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա Ռօմատա Գօրսօ նամ մահալտէ աթըբպա գօնկրէսի ազալարը շէրէֆինէ օլարագ պիր շէնլիք մուհարէպէսի, եանի էճ-տիկէրէ շիշէք վէ էմալի աթըլարագ պիր էյլէնճէ վուգու պուլմըշ տըր։ Պիր խայլի արապալար իշպու շէնլիքէ տախիլ օլտուգլարը կիպի, զէնկին Մարկարիթա հազրէթլէրի տախի արապայա րաքիպէն Թէքմիլ Գօրսօ մէյտանընը կէզինմիշ վէ կիւզէրկեահլարտա էհալի Թարաֆընտան ալգըշլանմըշ տըր։ Խանըմէֆէնտիլէրին պալգօնլարընտան խազմըր կիպի շիշէք սէրպիլմէքտէ վէ պու իզտիհամ իչինտէ էհալի մահալլը մէզգիւրէ կէզինմէքտէ իտի։

Կէճէ Գօրսօ մէյտանընըն միւթէատիտ կազլար վէ էլէքթրիգ լամբալարը վէ հէր բէնճէրէ բէնկ-բէնկ վէնէտիկ ֆէնէրլէրի իլէ տոնանմըշ իտի։ Կէճէ տախի իմտանհալ ճալընա գայըգ կէզինմէք վէ էյլէնմէք տէվամ իթմիշ տիր։

Ագշամ պաշը․ սաաթ 8տէ մագամայա իճրա օլունտու, պունտա պիր ժագամ էնվալ ավճըլար (այլանտան) հէյէթլէր տախի իշթիրակ էյլէմիշ տիր։ Էն նիհայէթ միւխթէլիֆ միլլէթլէրին արմալարը պուլունան պու ալայ՝ Գօրսօ մէյտանընը տօլաշարագ էհալի Թարաֆընտան ալգըշլանմըշ, վէ պայրաղլար տախի էնվալ ֆիշէնկ վէ մահթապլար ատըլմըշ տըր։

Էլհասըլ շէհրայինը մէզգիւրըն մէնզարէսի պէք կիւզէլ վէ նազարը տիքգաթը ճալիպ պուլունմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Էհլիյէթ վէ հիւսնը խըտմէթլէրինէ մէպնի Գահիրէ Նէզարէթը ճէլիլէսի ֆէրման գալէմի միւմէյյիզի Ֆիւթուվ. Ահմէտ Ռիւսթէմ վէ մուհասէպէ գալէմի քէթէպէսինտէն Մուսթաֆա Րիֆաթ վէ գապու չուխատարը Ահմէտ էֆ.լէր իլէ Իտարէի Մախսուսէ Թէվզիի մաաշաթ մէմուրը Համտի պէյէ վէ Թէրսանէի Ամիրէ մէմուրըն գալէմի պիրինճի սընըֆ խուլաֆասընտան օլուպ ումում ամէլէ եօգլամաճըլըղընտա միւսթախտէմ պուլունան Ալի էֆ.յէ րիւթպէի րապիա Թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

***

Օրթաքէօյ ֆրունը մէմուրը օլուպ Պապը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինին Զահիրէ շուպէսինէ մէրպութ ֆրունլար սէր մէմուրիյէթ վէքիալէթինտէ միւսթախտէմ պուլունան պինպաշը իզզ. Հիւսէյին Հիւսնիւ էֆ. էօհտէսինէ Թէրֆիէն գայմագամլըգ րիւթպէսի Թէվճիհիյլէ՝ մէզգիւր ֆրունլար սէր մէմուրիյէթինէ Թային պույրուլմըշ տըր։

***

ՆԻՇԱՆ

Պապը Սէրասքէրի Ինշաաթ տաիրէսինտէ միւսթախտէմ բիյատէ գօլ աղասը ֆիւթուվ. Պէհճէթ էֆ.յէ՝ էհլիյէթ վէ լիյագաթընա մէպնի կիւմիշ Օսմանի, Իտարէի Մախսուսէ մուհասէպէ գալէմի միւմէյյիզի Րիզա պէյէ էհլիյէթ ճիհէթիյլէ 5ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշան պույրուլմըշ։

Իքինճի Ֆըրգայի Հիւմայուն գումանտանը սաատ. Շէվքէթ բաշա հազրէթլէրինին հալիլէսի իֆֆ. հանըմ էֆ.յէ 1ինճի վէ գուրէնայի հազրէթը Շէհրիյարիտէն սաատ. Ֆաիգ պէյ էֆ. հ/ն վալիտէսիյլէ հալիլէսի իֆֆ. հանըմ էֆ.լէրէ 2ինճի րիւթպէտէն Շէֆգաթ նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ
ՌԷՍՄԻ

Էվվէլքի սալը կիւնիւնտէն տիւնքի չարշէնպէհ կիւնիւնէ գատար՝ Եէնիքէօյտէ Բանայիա մահալլէսինտէ եանի, վէ Այ Նիգօլա մահալլէսինտէ Էֆթալիա, վէ Գայաթտա Ֆիւրքճի Գարուսընտա կէմի Թայիֆէսինտէն Ալթանաշ գօլէրատան միւսապ օլուպ, իշպու միւտաթէթ զարֆընտա հիչ պիր վէֆիյաթ վուգու պուլմամըշ տըր։

***

Շէհրիմիզ խուսուսունտա Թանզիֆիյէսինին իւլահը իշիւն Շէհր Էմանէթինէ սարֆ օլընան իգտամաթ ճիտտիյէսինտէն օլմագ իւզրէ, պէլէտիյէ տաիրէլէրի չէօփ արապալարը ամէլէ վէ հայվանլարընըն միգտարը արթըրըլտըղը կիպի, ախիրէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, շէհրիմիզէ հէր կիւն մավունալար վասըթասըյլա տէնիզէ աթըլմագտա օլան սուբրիւնթիլէրին սուրէթը նագլինտէ կէօրիւլէն նօգսանլարըն իքմալի տախի Թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

Գավագլարտան աշաղըյա գատար տէնիզէ տէօքիւլէն սուբրիւնթիլէր՝ ագընթըլարըն սէվգիյլէ սահիլլէրէ եըղըլարագ Թօզաղ իշինին հավասը իֆսատընա սէպէպ օլտուղը կիպի, Գըզ Գուլէսի Թարաֆլարընա ալընան չէօփ վէ սուբրիւնթիլէր տախի Թէմամիյլէ ագընթըյա պըրագըլամատըղընտան, անլէր տախի Ախըր Գաբուտան Սալը Բազարը ճիհէթլէրինէ գատար կէլէրէք, էթրաֆ վէ ճիվարա ֆէնա գօգուլար նէշր իտէ, շէհրիմիզին սըհհէթը ումումիյէսինի բալընէտար էյլէմէքտէ պուլունտըղընտան, Շէհր Էմանէթինէ պու խուսուս իշիւն պիր գաչ սթիմպօթ միւպայէասը վէ լիւզումի գատար տուպալար ինշասըյլա, Գավագլարտան պէռ իլէ Պօղազ իչի վէ պիլումում Սթամպօլ սօգագ վէ մահալլէլէրինտէն հէր կիւն Թօփլանըլան սուբրիւնթիլէրի Մարմարանըն էն ագընթըլը մահալինէ տէօքէրէք շէհրիմիզի մուզիրրը սըհհէթ օլան գօգուլարտան գուրթարըլաճագ տըր։ Պու պապտէ իխթիյարը Թապիի օլան մէսարիֆ տախի Շէհր Էմանէթինին 310 սէնէսի պիւտճէսինէ իտխալ իտիլմիշ օլտըղընտան, ճանիպը Պապը Ալիտէն պիւտճէնին Թաստիգաթընա միւսաատէ պույրուլմասընը միւթէագըպ մուգարրէրաթը մէզգիւրէնին տախի մէվգիի իճրայա վազ օլունաճաղը մուգարրէր տիր։

***

Հըֆզ իւս սըհհէի ումումիյէ միւֆէթթիշի սաատ. Պօնգովսքի բաշա հազրէթլէրի կէչէն բազար կիւնիւ սթիմպօթլա Եէնիքէօյէ կիտէրէք, օրատա լազըմկէլէր իլէ գարիյէի մէզքիւրէնին ահվալը սըհհիյէսի ումումիյէսի հազգընտա լազըմ օլան Թէտգիգաթը իճրա էյլէմիշ տիր։

ՍԻԿԱՐԱ ԱՂԸՃԼԸԳԼԱՐԸ ԻՄԱԼԻ ՎԷ ԼԻՒԼԷՃԻԼԻՔ ՍԷՆԱԱԹԸ

Խաֆիֆիլիկի վէ պէյազլըղը իլէ արզու իտիլէն չէքլէրի ալմագա վէ ճիլալանմագա օլան իսթիտատը հասէպիյլէ, աղըզլըգ իմալինտէ պիր չօգ մէվատտա Թէրճիհ իտիլիրէտէն պաշգա, Եվրոպալըլարըճա պու խուսուսատա հէման պիրինճի տէրէճէտէ մագպուլը իթիպար օլունմուշ պուլունան Տէնիզ քէօփիւկինին՝ հէլէ Անատօլուտա գէաին Էսքիշէհիր հէվալիսի տիր։ Պունա էկէրչի պազը էնամ Թարաֆընտան լիւլէ Թաշը նամը տախի վէրիլմէքտէ իսէ տէ, էրպապը վուգուֆ՝ լիւլէ Թաշընըն տէնիզ քէօփիւկինտէն պաշգա պիր մատտէ օլմատըղընը պէյան էյլէմէքտէ տիրլէր։

Պազը Թէտգիգաթճըլարա էլ իլէ մադէնի մէզգիւրէտէն աղըզլըգ իմալ իտիլմէքտէ իսէ տէ, պու իշին էսասէն Ավուսթրիա դախիլի՝ տէ քեաին Ռօյա շէհրինտէ պիր ֆապրիգա իհտաս գըլընմըշ տըր։

Ֆէննի րիսալէլէրտէն պիրինտէ օգունտըղընա կէօրէ, պիզտէ տէնիզ քէօփիւկի իսթիհսալաթը սէնէվի 250,000 քիլօկրամ Թէխմին իտիլմէքտէ օլուպ, պունլար շիմտիյէ գատար սանտըգլար իչինտէ նագլ օլունըրլար։ Հէր սանտըգ 25 քիլօկրամ Թաշը հավի օլուպ, ճինսինէ կէօրէ 100տէն 1250 ֆրգ.ա գատար սաթըլմագտա տըր։

Ռօյա ֆապրիգասընտա հէր սէնէ իմալ օլընան աղըզլըգլար 570,000 գատար օլուպ, պունլար սաըլ լիւլէ Թաշընտան մամուլ օլտըգլարընա կէօրէ 100 բարատան 300 ֆրանգ ֆիյաթ իլէ Թիւճճարա սաթըլըր։

Մէզգիւր ֆապրիգանըն իմալաթը պուլունան իպարէթ գալմայարագ, Թագլիտլէրի տէ վիւճուտէ կէթիրիլիր․ պունլարըն պիր սէնէտէ իմալ իտիլէն միգտարը 500,000 գատար օլուպ, պէհէրինին 1տէն 25 ֆրանգա գատար գըյմէթի վար տըր։

Աղըզլըգ իմալինտէ քէհրիպէն տահի գուլլանըլմագտա օլուպ, սէնէվի 9,600,000 րատտէսինտէ քէհրիպէն չուպուգ վէ բիպօ լիւլէլէրինին տուգլինա ֆիյաթը 40 սանթիմտէն 13 ֆր.ա գատար Թէպէտտիւլ իտէրէք, վէ տուղըլտան խարըլան լիւլէլէր 5 միլյօն, վէ Թօբրագ լիւլէլէր տախի 3 միլյօն րատտէսինտէ պուլունմագտա տըր։

Խասսէն պիւթիւն տիւնեատա Թիւրքիանըն պիր գըսմընտա էլիշէն տէնիզ քէօփիւկինտէն իմալաթտա պուլունմագ իւզրէ Թէէսիս օլունան պիր ֆապրիգանըն սէնէվի իմալաթը նազարը տիքգաթը ճալիպ տիր։

Ռօյա ֆապրիգասընըն իմալաթը սէնէվիյէսի 25 միլյօն ֆրգ. գատար տըր։

Պու պէօյլէ իխթիֆաթը նազարը իթիպարա ալընաճագ օլուր իսէ, սիկարա աղըզլըգը վէ լիւլէ իմալինին պիզտէ տէ մէմլէքէթիմիզէ նէ տէրէճէ ֆայտալը օլաճաղը ազահիրտըր։

ՏՕՔԹ. Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ

(Պէյօղլունտա Թէքէ պաշընտա Իթալիա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ գէաին Բասամ Տանթրիա սախիլինտէ)։

Թապիպը մումաիլէյհ պու գէրրէ Բարիզ Թըպպ տարիւլֆիւնունընտան իքմալը Թահսիլ էյլէմիշ, Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ օլմագլա, բազար էրթէսի վէ չարշէնպէհ վէ ճումա կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա ալաթուրքա սաաթ 7տէն 10ա գատար, հէր տիւրլիւ խասթալըգլարը, վէ պիլխասսա ալէթը Թէնասիւլիյէ, մէսանէ վէ սիւյտիւգ խասթալըգլարընը գըմալը հազագաթլա Թէտավի իթմէքլի իտէճէկի կիպի, բէնճշէնպէհ կիւնլէրի տախի մէզգիւր վագըթլարտա միւրաճաաթ իտէն ֆուգարայա խասթալըգլարը միճճանէն Թէտավի էյլէմէքտէ տիր։

Տօքթ. Ն. Տաղավարեան էֆ. սալը, բէնճշէնպէհ վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի սաաթ 3տէն 4է գատար Գաղըքէօյ Պարտիսընտա քեաին Մէրհամէթճեան էֆ.նին էճզախանէսինտէ պուլունաճագ տըր։ 15—14

)(64)(

ՌՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ — ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Մարթա էօլտիւ պիթտի։ Դըզը Պլանշ իպթիտաի էմրտէ վալիտէսի ույգուսու տալը գանընըյլա, ույանմամասը իչիւն ալլահա՛ը գէստի․ լաքին եավաշ եավաշ ույգուսու պէնզէթէմէտիկի հարէքէթսիզլիքտէն վէ կէօզլէրինին պագըշընտան վէ րէնկինին մէրմէր կիպի սօլմասընտան զօրգարագ վալիտէսինի ույանտըրմագա գալքըշտը․ էլլէրինի Թութտու, պուզ կիպի տօնմուշ օլտուգլարընը հիսս իթմէքլէ, գօրգուսընտան պուտալայա տէօնտիւ, ռուհըն ճիսմտէն այըրըլմըշ օլտուղընը ֆարգ իթթի․ օտանըն Թա օ պիր ուճունա գատար գաչըպ, աճը աճը աղլըյըր վէ ահ ու վահլար սալըվէրէ վէ բէտէրինի չաղըրմագա պաշլատը։ Պու հալտէ պիր գաչ սաատ կէչտի․ Նիհայէթ չօճուղըն գուվվէթ վէ մէճալի Թիւքէնտի, կէօզլէրի գուրուտու, ալլըյա պիր նէֆէս ճիւնիւթ կէլմէյէ պաշլատը, վէ նիհայէթ էօլիւ կիպի պիր եէրէ սայըլըտը գալտը։ Ագշամ օլտու, գարանլըգ օտանըն իչինի գափլատը․ եինէ Պլանշըն հարէքէթ եօգ իտի, եալընըզ արա սըրա սինիրլէրի սարսըլմագտա վէ տիշլէրի չաթըրտամագտա իտի։ Նակէհան սըչրատը այաղա գալգտը, եանընտագի օտանըն գապուսը աչըլտը։

3.

Պլանշ իլէ Մարթանըն նաաշընըն պուլունտուղլարը օտայա եէնի պիր չախս կիրտի, պու չախս գաբուսը գաբատը վէ գաբունըն էօնինտէ պիր միւտտէթ հարէքէթսիզ տուրտու։ Օտա գարանլըգ օլտուղընտան, Պլանշ կէլէն չախսըն նէ սիմասընը վէ նէ տէ շէքլինի Թէշխիս իտէմէտի իսէ տէ, նէֆէս ալըպ վէրմէսի գուլաղընա վասըլ օլմագլա տահա զիյատէ գօրգմագա վէ Թէլաշ իթմէյէ պաշլատը։ Անսըզըն խաֆիֆճէ պիր ըշըգ բէյտա օլտու․ պու խաֆիֆ ըշըգ սիւրաթլէ բարլատըգճա բարլատը վէ պիւթիւն օտայը Թէնվիր իթթի։ Կէլէն չախս էլինտէ Թութմագտա օլտուղը քիւչիւք պիր ֆէնէրին ըշըղընը մէյտանա չըգարըպ, պու ըշըղը իպթիտա ճէսէտին իւզէրինէ վէ պատէհու չօճուղըն իւզէրինէ տօղրուլթտու։ Պու չախս հէր նէ գատար Թանըլմայաճագ սուրէթտէ Թէպտիլը գըյաֆէթ իթմիշ իտի իսէ տէ, եինէ պիզճէ մալիւմ օլան վէ իլք կէճէսի եինէ պու օտատա պիր ճինայէթ էօտէրէք պէրապէր, Թէլաքէթ վէ մէյուսիյէթ պըրագան վէ պիչարէ գարընըն վէֆաթընա սէպէպ օլան խապիս Րօտիլ իտի։

Պու խապիսին եիւզիւնտէ հիչ պիր Թէլաշ ալէամէթի կէօրիւնմէյիպ, հաթթա եէնի պիր խապասէթ իճրասը գըսմընտա կէլմիշ օլտուղը հալտէ պիլէ հիչ պիր խէյէճանա տիւշմէմիշ իտի։

Մարթանըն ճէսէտինի կէօրտիւքտէ, վէ էճէլին մէրգումէնին եիւզիւնէ չէքմիշ օլտուղը բէրտէյի Թէճէսսիւս իթթիքտէ, աղզընտա նէֆրէթամիզ պիր Թէպէսսիւմ բէյտա օլտուղը միւհաքքագ, Թապիի եավէր օլան գումարպազ կիպի մէմնուն իթմիշ օլտուղը նէթիճէյէ մուվաֆֆագիյէթինտէն տօլայը մէմնուն օլմագտա իտի։ Սօն գուրպանը օլան պիչարէ Մարթայա եագլաշարագ, էլինէ տօգունտը վէ պատէհու ճէսէտի գալտըրըպ եաթաղըն իւսթիւնէ գօյարագ, —չօգտան պէրու էօլմիւշ․ պու օտատա հէր շէյ եէրինտէ տուրմալը, վէ կէլէճէք քիմսէ Թէաճճիւպ տիւշիւրէպիլէճէք հիչ պիր հալ կէօրիւնմէմէլի․—տէտիքտէն սօնրա, քէօշէնին պիրինտէ սինմիշ գալմըշ վէ կէօզլէրի իւզէրինէ տիքմիշ տուրմուշ օլան Պլանշըն եանընա կիթթի։ Րօտիլ իլէրլէտիքճէ պիչարէ չօճուգ կէօյա քի ահէնկիլի պիր բույա կէօրիւյօրմըշ կիպի կէօզ կիւզէլ էլլէրինի իլէրի տօղրու ուզաթմագտա իտի։ Րօտիլ խէվֆ ու Թէլաշ իլճասըյլա Պլանշըն պիր սէս սալըվէրէճէյինի անլայըպ, վէ կէճէնին օրթասընտա հէր Թարաֆ սիւքիւթ ու սիւքիւնէթ իչինտէ օլտուղը հալտէ պէօյլէ պիր սէսին խարիճտէն իշիտիլէպիլէճէյինի, վէ օ անտէ տէքկին բասթ կիթմէքտէ օլան Թէճէսսիւսաթընա խալէլ կէթիրէպիլէճէյինի խաթըրընա կէթիրիպ, պէօյլէ պիր սէս չըգմասընըն էօնիւնի ալմագ մագսատըյլէ, Պլանշըն պէքը տէ եագլաշմայըպ ղայէթ եավաշ վէ Թաթլը պիր սէս իլէ․

—Պէնտէն գօրգմայօրմըսըն, էվլատըմ․—տէյու սուալ իթթի։

Պլանշըն ճէվապ վէրմէյէ Թագաթը գալմամըշ իտի, անճագ կէօզլէրինին պագըշը վէ լէրզէսինին սուրէթը իլէ ճէվապ վէրմիշ մագամընտա օլտուղընտան, Րօտիլ տահա զիյատէ լաթիֆ պիր սէս իլէ տէտի քի․

—Պուրայա կէլտիյիմտէն տօլայը տիւչար օլտուղըն Թէլաշ վէ գօրգույա նէ հաճէթ, պէնիմ պուրայա կէլմէքլիյիմ ճէճապ իտէր իսէ տէ, շիմտի քի սէնի ճանը կիպի սէվէն բէտէրին Թարաֆընտան կէլմիշիմ տիր։

Պու սէօզլէր ատէթա սիհր կիպի Պլանշը Թէրհալ Թէսէսսիւր իթթի, Թամարլարընտագի գանըն ճէվլանը Թուրաթմըշ օլան գօրգուսը պէրտագ խաֆիֆլէնտիրէրէք վէ ճէսարէթէ կէլէրէք, անճագ անլաշըլապիլէճէք տէրէճէտէ եավաշ պիր սէս իլէ․

—Պապամը Թանըյօրմըսընըզ․—տէյու սօրտու։

—Թանըյօրըմ, տօսթումտուր, պէլքի էն էյի տօսթլարընտան պիրիսիյիմ․

—Բէտէրիմի կէօրտիւնիւզ միւ?

—Կէօրտիւմ, գըզըմ, կէօրտիւմ․

—Նէ՛ զամա՛ն?

—Պիր սաաթ օլուր օլմազ․

—Պապամ մը սիզի պուրայա կէօնտէրտի?

—Էվէթ․

—Նի՞չին պէրապէր կէլմէտի?

—Կէլէմէզ իտի․ Պապանը կէօթիւրէն ատամլար պիր գաչ կիւնտէն սօնրա սալըվէրէճէքլէր տիր․

—Նէ՛ խաին ատամլար իմիշ, պապամ օնլարա վէ եախօտ պիր պաշգասընա նէ՛ ֆէնալըգ իթմիշ քի պէօյլէ Թութմուշլար?

—Շիւպհէսիզ, պապանըն պէօյլէ հագգսըզլըղա իթթիքլէրի․ զավալլը ատամ պէք պէտպախթ տըր։ Պու ֆէլաքէթի իչինտէ քէնտիսինի միւթէսէլլի իտէճէք պիր չէյ վար իսէ՝ պու տա սէնի կէօրմէք վէ գուճաղընա ալմագ տըր։

—Պէն տէ պապամը կէօրմէք, պօյնունա սարըլմագ իսթէրիմ ամմա, մամամ քի պուրատա կէլմէյօր նէ՞ եաբաճաղըզ?

(Մապատը)

ԷՎԷՐԷԿԻ ԿՐԹԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԻ ՄԱՍԻՆ ՔԱՆԻ ՄԸ ԽՕՍՔ

*Մարտ 17 Թարիխիյէ Էվէրէկաէն Թարաֆիմըզդա էկօնտէրիլէն պիր մէքթու

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեօն Ինկ. լիրա տըր։

Մէրքէզը խարիճի Գալաթաատա տըր։

Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօ...օն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նումէրօլը տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տըր։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր խարէճխանէսի մէվճուտ տըր։

Շէ–պէլէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասօլ, Բուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնեա, Ուշագ, Սօֆիա, Էտիրնէ, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Էնգարէ Գահիրէ, Բօրթսայիտ։

Էսհամ վէ թօլիգա սէնէտաթը մուպաայիլնտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ վէ եախօտ հիսապը ճարի գարտէսինճէ՛ իգրազաթ ագտ թօլիգա սէնէտաթը ազօնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեաֆին պէլտէլէր իւզէրինէ թօլիգա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էշեար գիզըլմէթ մուհաֆազա էյլէտիկկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ թօլիգա պէտելլէրինի թահսիլ, վէ Պօրսատա մուպայէաթ սըրարրըշլարընը իւֆա վէ մէսքիւքեաթ պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէլի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտը իչիւն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալաղա 100տէ 1 ֆաիզ վէրիլտիկկի,

Սթամպօլտաքի չիւպէնին մուամէլաթը մէպսութէտէն պաշգա էմթաա իւզէրինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկկի, էմնիէթէն վէ եախօտ վէտաիի ատիյէ օլարագ թէվտի օլընան էշեանըն մուհաֆազասընը տէրէօհտէ իթտիկկի,

Պէյօղլունտա քեաին շիւպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մաատա տիկէր մուամէլաթըն քեաֆֆէսինի իւֆա էյլէտիկկի վէ բիպայ ֆիյաթը իւզրէ գուրասը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպլիկասիօնը, Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եունան բիյանգօյը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօյը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեաին շիւպէլէրտէ Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթընըն բրօմէսէլէրի տախի սաթըլըրտը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէլի 100տէ 3 ֆաիզ իլէ թէվտի օլընմագ իսթէնիլիւն ագչէյի գապուլ իթտիկկի իլան օլունըր։ 8—4

«ՄԻՍԱՔԻԹ»

Երուանդ վէ չիւրէքեասը մարիֆէթիյէ պու քէրրէ թէհրիյէ վէ թէրթիպ խուլյեյն օլուպ, մէզպատը մուզիրրէտէն սալիմ վէ արի օլմասը վէ միյանէյէ գուլվէթ վէ իւշիհա վէրմէք խասսէլէրինի հայիզ պուլընմասը հասէպիյլէ, ամիրպեա թարաֆընտան տախի թալսիյէ զըլընմագտա օլան խալիս իւզիւմ սույունտան մաամուլ բագը վէ մաստիգա՛ մէօհրի չիւչէլէր աէյանինտէ Միսքէթ իւնվանըյլա վէ ֆիյաթը մաղթուէի միւթէտիլէսիյլէ գիյրտէ խաատա օլունան տիւքքեանլարտա սաթըլմագտա օլտուղը՛ նէշրէճալլանա իլան օլունըր։

Գալաթատա Պանքը Օսմանի սըրասընտա Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. խանը թահթընտաքի Միւքէթ տէբօսը վէ չէհրիմիզին մաարուֆ էճզախանէլէրիյէ

Գալաթատա Գօմիսիօն խանը սէրաւնինտէ Պօղոս աղա լօգանթասընտա։

Վօյվօտա ճատտէսինտէ Նօ. 92 լօգանթատա։

Քիւրէքճիլէր սօգաղընտա Նօ. 27 Խաչիկ աղա լօգանթասընտա։

Սանտըգճըլար ճատտէսինտէ Նօ. 199 Արթին աղա գազինօսընտա։

Մօմխանէ ճատտէսինտէ Նօ. 111 Մաղաքէն Բիտաէ։

Թօփխանէտէ աէօրիթ եօլ աղզընտա Նօ. ... Թիւթիւնճի Եանիտէ։

Պէյօղլու իւզէրինտէ Պօղազիչի վա...րը պաշընտա Իսթիֆանի Համբի Գօ...իտէ։

Եէնի Մահալլէտէ վափօր իսկէլէսի գարչըսընտա Նօ. 122։

Սթամպօլտա Հասօրուլօ խանը իթթիսալինտէ Մէհմէտ բաշա խանընտա Նօ. 24։

Չարչը իչինտէ Մահֆազաճըլար սօգաղընտա Թօգաթլեան լօգանթասընտա Նօ. 29։

Պէշիքթաշտա Օսմանիյէ բասթաճը տիւքքեանընտա։

Պէյօղլունտա Հասօրուլօ չարչըսընտա Նօ. 10։

Գալաթա Սէրայը իթթիսալինտէ Նօ. 257։

Գալաթա Սէրայը գարչը սօգաղընտա Նօ. 6 Քիլիսի մաղազասընտա։

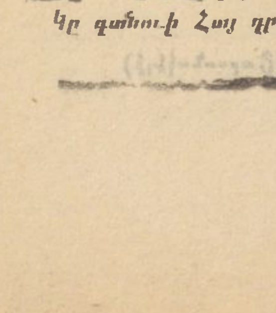
Հալէպ չարչըսը տէրունինտէ Օննիկ աղա լօգանթասընտա։

Ճատտէի քէպիրտէ Նօ. 54 չէքէրճի Համբի Սարիմ աղատա։

Թարլա պաշընտա Նօ. 40 Անանեան տիւքքեանընտա։

Գատըքէօյտէ վափօր իսքէլէսինտէ բասթաճը տիւքքեանը վէ չարչու իչինտէ Թուլումպա սօգաղընտա պիրա տէբօսընտա։

Տիլրոստէ աչըլաճագ տէբօլար տախի բ...պրէյէ իլան օլընաճագ տըր։



Բ. ՀԱՏՈՐ
(Վէբէր)
ԴԻՏԱԿԱՆ ՃԲՕՍԱՆՔ

40 Հրահանգ եւ 42 Պատկերներով։ Գինն է 4 Ղրշ
Կը գտնուի Հայ գրատուններ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 11 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	100—
Օսմ. էսհամը աչըլտը	23—25
» » գարանտը	23—25
» » Սէրի Ա.	58—50
» » » Բ	36—87
» » » Գ	24—43
Օթօման 1871	—
Օսմանլը Պանգասը	14—87
Ռուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տաւյ. մութթահիտէ	103—31
» իմթիյազը	105—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	105—25
Բօչկըտօ իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—35.

Բարիզ 11 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	099—15
» » 4½ %	106—70
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	23—43
» » » գարանտը	23—42½
Մէ–պ–սէլէ	
Սէրի Բ.	37—10
» Գ.	24—65
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	107—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	431—25
» Պանգասը	624—37
Գրէտի Լիօնէ	728—75
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գօնթուար տ'Էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագսիօնը	—
Իթալիա էսհամը	76—55
Մըսըր ֆօնտ. մութթահիտէ	521—25
Բոխօսիթէ Թիւրք	468—75
Եունան 5 % 1879	—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—19

Վիէննա 11 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	124—90
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի ֆր.	62—10
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	214—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուսմ. տիւն ագչ. գար.	25—34
» » » էն եիւքսէք	25—33½
» » » էն աշաղը	25—29
Պու սապահ աչըլտը գ. ք.	25—34½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	94—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » աչըլտը գ. ք.	—
Սէրի Ա.	58—10
» Բ.	36—30
» Գ.	27—
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	107—⅝
Աղչէ ֆարգը	6—
Րէժօր Ղրշ.	—
Հէվալէճիգ » բէրօր	30—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—25
Սթամպօլ Պանգասը	3—20
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	5—80
Րէժի ագսիօնը	19—
Թ...մվէյ	5—85

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—02
Մէթալիք »	96—
Պէշլիք »	101—20
Ալթըլըգ »	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—11
Ֆրանսըզ ալթընը	87—31
Ռօլ	90—05
Ֆրէնգ ալթընը	51—15
Ֆօրիօն գօլտէսի	8—44

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—½
Բարիզ 3 այ վատէյի	22—85

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

(13) Ֆապրիգաի Հիւմայունլար իչիւն Անատօլուտըն էսկիչէհիր եարագընտան 1 միլեօն զըչէ միւպայաա օլունաճաղընտան, կէրէք թօպտան վէ կէրէքսէ բարչա բարչա իթայա թալիպ օլանլարըն՛ չէրաիթը մուգավէլէյի անլամագ վէ ֆիյաթընճա իճրաի թէնզիլաթ իթմէք իւզրէ Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* *

(14) Համիտիյէ սիւվարի 7նճի ալայըն միրալայըՃՄուսթաֆա պէյին՛ Պէշիքթաշտա Մաչգատա մուգիմ գաիմ պիրատէրի Հագգը պէյէ սըրարրըշ էյլէտիկկի չէհրի 100 ղշ. ըն 309 սէնէսի քեանունը էվվէլ նիհայէթինէ գատար իթա գըլընմըշ օլտըղը հալտէ, մէզքիւր սըրարրըշ սէրկիսի զայ օլտըղընտան, մէզքիւր սէրկի հէր քիմին էլտինտէ իսէ թարիխը իլանտան 15 կիւնէ գատար Մուհասէպաթ տաիրէսի 4րունճիւ չիւպ/սինէ կէօրթիւրմէտիկկի հալտէ անտէն սօնրա զուհուր իտէր իսէ՛ իպթալ իտիլէրէք ... գայիւտ տիկէր սէրկինին իթա գըլընաճաղը իլան օլընըր։ 3—1

Տէրը Ալիյէտէ Զարչուի Քէպիրտէ Ասատուրճը խանընտա 12 նումէրօլը օտատա գօմիսիօնճը Խաչիկ Ռումեան իլէ Լեւոն Գույըճեանըն իֆլասընա Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն 17 մարտ 310 թարիխինտէ հիւքմ օլընարագ, խուսուսաթը իֆլասիյէսինին րուչէթ ու թէսվիյէսի զըմընտա աավա վէքիլլէրինտէն Եակոբ Պահրի էֆ. մուվագգաթ սինտիք թային գըլընմըշ օլտըղընտան, միւֆլիսանը մէրգումանըն զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարըն՛ Գանունը Թիճարէթին 170նճի մատտէսի մուճիպինճէ մուամիլէյէ մուվագգաթ սինտիքին էսալէթէն թահվիլ վէ եախօտ Եէնիտէն սինտիք ինթիխապը հագգընտա իսթիշարէ օլընմագ իւզրէ իշպու 310 սէնէսի նիսանընըն 14րունճի բէնճէշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 7տէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Մուսաատէքեաթ վէ միւսթաղէլլաթը մահլլէյէնին իշպու 310 սէնէսի մարտընըն 28րունճի բազար էրթէսի կիւնիւ իճրաի միւզայէտէլէրի մուգարրէր օլուպ օլ վէճհիլէ իլան խուլմիշ իսէ տէ, հիլմէ մէզքիւր Իյտը Ֆըթրըն Յրւնճիւ կիւնիւնէ միւսատըֆ օլմասը հասէպիյլէ միւզայէտէլի մուգարրէրէ նիսանըն 4րունճիւ բազար էրթէսի կիւնիւնէ թաալիգ գըլընմըշ օլտըղընտան, իլանաթ վարտագալըրընտա միւնտէրիճ չէրաիթէ թէվֆիգըն թալիպ օլանլարըն՛ զըյյէմը մուխամմէնէսին էօչրիւնէ միւսավի թէմինաթ աղճէլէրինի միւսթահսապըն մահլլէյէ խարէճսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

30 մարտ 310

Ճէվամիի չէրիֆէ վէ խայրաթը սաիրէ իչիւն թարիխը մուգավէլէտէն իթիպարէն իքի սէնէ զարֆընտա միւպայէա վէ ֆէրշինէ լիւզում կէօրիւնէն ճէմիտ գուրաչուն իլէ խայրաթը չէրիֆէսին իխրաճ թարիլճէք ավիզ գուրշունըն իզալէ վէ խաղէսի միւնագասա թարիլճէքինէն, միւնագասատա պուլընմագ վէ տահա զլյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՛ մէճլիսը թարէթի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

29 մարտ 310 4—2

ԱՐԹԸԳ ՏԸԳ ՆԷՖԷՍ ՕԼՄԱՅԱՃԱԳ ՏԸՐ

Նէֆէս տարլըղը, կէօյիւս թուլթուլմասը, նէֆէս քէսիլմէսի, նէվազիլ, ուգուսըզլըգ՛ Տօզթ. Րաքէնին Համէշ խափ թէսմիյէ էյլէտիկկի իլաճ իլէ սէրիան վէ մուհազգագ սուրէթտէ շիֆապէզիր օլուր։

Գութուսը՛ 3 ֆրանգա վէ 5 ֆր-ա, վէ սիկարա պիչիմինտէքիլէր 1 ֆր-ա տըր։

Ռ...մ տէբօչէնօ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա 68 նումէրօտա էսկի Վէլիգ էճզախանէսի եէրինէ կէչմիշ օլան Աբէլի էճզախանէսի օլուպ, տիկէր պիւթիւմէ մուհթազամ էճզախանէլէրտէ տախի պուլընըր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1894 Ապրիլին 1նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան հարէքէթ

Սթ. Տգ.

12 15 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը.
1 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը. (Պ. Ատատան սաաթ 1.45տէ).
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ, (Պ. Ատատան սաաթ 9տա).

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

2 30 Գատըքէօյ, Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
9 45 Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
10 45 Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան հարէքէթ

12 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը. (Պ. Ատատան սաաթ 12.45տէ).
9 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ. (Պ. Ատատան 10տա).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Ատալար

2 30 Գատըքէօյ, Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
9 45 Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,

Ճումա վէ բազար կիւնլէրինէ էպսոլի օլարագ Անատօլու ճանիպինտէն հարէքէթ

1 Մալթէբէ, Ճատը Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա. (1)

Քէօբրիւտէն Անատօլու ճանիպինէ

10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատը Պօսթանը, Մալթէբէ.

(1) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր՛ ապրիլին 15րունճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր չէրէքէ սաաթ էվվէլ հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու շըմէնտըֆէրլէրինէ մուվասալա

Քէօբրիւտէն

Սթ. Տգ.		Գթր. Նօ.
12 20	Էսկիշէհիրէ կիտէն	24
2 30	Բէնտիկէ կիտէն	4
4 10	Պիլա թէնզիլաթ	
4 40	Պօսթանճըյա կիտէն	6
8 05	Իզմիտէ կիտէն	26
10 30	Բէնտիկէ կիտէն	8
11 30	Բէնտիկէ կիտէն	10

Հայտար-Բաշատան

1 05	Բէնտիքտէն կէլէն	1
3 05	Բէնտիքտէն կէլէն	3
4 50	Իզմիտտէն կէլէն	21
6 35	Պօսթանճըտան կէլէն	5
9 25	Բէնտիքտէն կէլէն	7
11	Պիլա թէնզիլաթ	
12 05	Էսկիշէհիրտէն կէլէն	23

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ՆԷՎՄԻՅԷ Քէօբրիւտէն Սթ. Տգ.	ՆԷՎՄԻՅԷ Գատըքէօյտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Գատըքէօյտէն Սթ. Տգ.
12 (1)	12 (1)	12	12
12 45	12 45	1	1
1 30	1 30		
2 15	2 15	2	2
3	3		
3 45	3 45		
4 30	4 30	3	3
5 15	5 15	4	4
6	6	5	5
6 45	7 15	6	6
8	8 30	7	7
9 15	9 15	8	8 30
10	10	9	9
10 25	10 35	10	10
10 50	11		
11 20	11 25	11	11
11 45	12	12	12
12			

Շիրքէթին ճէնուպ հավալարտա ուլմուսօն բօսթալար պիրէր չէրէք էվվէլ հարէքէթ իւ...լէրի կիպի, սապահլըրը քէօբրիւտէն Ատալարա վէ աքշամլըրը Ատալարտան քէօբրիւյէ իճրա օլընան սէֆէրլէր իճրա օլունմայըպ, չէտիտ թիբի վէ գար օլտուղը կիւնլէրտէ բազար կիւնլէրինտէն մաատա սապահլըրը Ատալարտան քէօբրիւյէ իւ, վէ աքշամլըրը քէօբրիւտէն Ատալարա սօն սէֆէրլէր իճրա օլընմայաճագ տըր։

ՆՕՍՆՕՍ

ԷՍԿԻ ՄԱՍԷ

ԱՐԱՊԱԼԱՐ ՖԱԲՐԻԳԱՍԸ

Պէյօղլունտա Թագսիմտէ 61 նումէրօլը մահալտէ արապաճը Նօսօսըն արապա ֆապրիգասընտա քիրա իլէ վէ սաթըլըգ օլարագ հէր ճինս արապա եանի գուպէ, բայթօն վէ լանտօ պուլընտըղը կիպի էօլիւ արապալարը տախի պուլընմագտա տըր։ 30—18

ԻԼԱՆ

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՍԱԹԸՇ

Մ. Ժան Բալթի Թիճարէթ էվի Էվրօրանըն էն պէօյիւք ֆապրիգալարընտան սօն մօտա պիր խայլի ալէա վէ նէֆիս էէնի մալլար կէթիրթմէքտէ օլմաղլա, էսկիտէն էլտէ պուլընան մալլարընը զայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէկէ գարար վէրմիչ օլտըղընը միւհթէրէմ էհալիյէ իլան իտէր։

Մէզքիւր մաղազա՛ տայմա բազպէթը էհալիյէ մազհար օլմուշ օլտըղընտան, միւթէատտիտ միւշթէրիլէրինի էվվէլքինտէն տահա ալէա մէճմուն վէ խօչնուտ իտէճէկկինի գանին ու մէմնուն իթմէքտէ տիր։

Ալթընճը Տաիրէ գարչըսընտա Գապրիէլեան սօգաղընտա

15/27 գէկտեմպէր 1893

ՃԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱՅՍ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

ՊԷՕՅԻՔ ԻՔՐԱՄԻՅԷԼԻ ԹԻՅԱՆԳՕ

300,000 ՖՐԱՆԳ, ԵԱԽՕՏ 15,000 ԼԻՐԱԻ ՕՍՄԱՆԻ

1870 սէնէսինտէ պա իրատէի Սէնիյէ մէյտանը թէտավիւլէ իխրաճ օլունան Ռումէլի Շըմէնտըֆէր թահվիլաթընըն բիյանգօսընտան պու անէ տէկին 33.000.000 ֆրգ. իքրամիյէ թէէտիյէ օլունմըշ տըր, վէ պու խուզտէն կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք թաշրա վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէտէ 72,000 քիչիյի միւթէճավիզ զէվաթ ճէսիմ սէրվէթլէրէ պախթիյար օլմըշլար տըր։

Իքրամիյէլի բիյանգօլարտան էն մէնֆաաթլը բիյանգօ իշպու Ռումէլի Շըմէնտըֆէրի բիյանգօսը օլուպ, իքի այտա պիր օլարագ սէնէտէ 6 գուրա չէքիլիր։

Վէ պու տէֆաքի գուրա իսէ, կէլէճէք մայիսըն 19րունճը եանի ալաֆր. յունիուսըն 1րունճի կիւնիւ 146նճը տէֆա օլարագ Զարպխանէի Ամիրէտէ ալէնէն քէշիտէ գըլընաճագ, վէ 650 քիչի աթիտէ մուհարրէր իքրամիյէլէրի գազանաճագլար տըր։

1	քիչի	300,000	ֆրանգտան	300,000
1	»	25,000	»	25,000
2	»	10,000	»	20,000
6	»	2,000	»	12,000
12	»	1,250	»	15,000
28	»	1,000	»	28,000
600	»	400	»	240,000
650	քիչի գազանաճագ	ՖՐԱՆԳ		640,000

Տէվլէթը Ալիյէի Օսմանիյէնին Տէրսաատէթ Պօրսա մէճլիսի ազա վէ սանտըգճըարը իգզ. Գէորգ էֆ. Գըլըճեան պանգասը թարաֆընտան պու քէրրէ թահվիլաթը մէզքիւրէ բրօմէսէլէրի մէյտանը թէտավիւլէ իխրաճ օլունմըշ տըր։ Իշպու բրօմէսա պիլէթլէրի՛ հուգուգը Սէնիյէնին թահթը թամինինտէ օլարագ մէօհրլէնմիշ վէ բուլլանմըշ տըր։

ԹԱՄ ՊԻԼԷԹ 7½ ՂՐՇ. ՏԸՐ.

Գուրա նաւէր օլուպ պիր իքրամիյէ խազըէ իթտիքտէ, թաշրատա իսէ ագրապինտէ թէլէկրաֆլա թէպշիրը քէյֆիյէթ օլունըր, վէ իքրամիյէլէր՛ բրօմէսէլէրին իպրազընտա պիթթէմամ թէէտիյէ գըլընըր։

Թաշրալարտան իշպու բիյանգօյա իշթիրագ արզուսընտա պուլընանլար՛ վազը օլունաճագ սըրարրըշլարը պէտէլլէրինի զիյատէ մուհարրէր ատրէսէ կէօնտէրտիքլէրինտէ՛ (բօսթա բուլը տախի գապուլ օլունըր)՛ սըրարրըշաթ սէրիան իճրա գըլընըր։

ԳԷՈՐԳ ԳԸԼԸՃԵԱՆ

Տէրսաատէթ Գալաթա Գօմիսիօն խան Նօ. 86

Թէլէկրաֆ ատրէսի
Գալաթա-Գըլըճեան

ՍՕՆ ՄԷՃԱՏ

ՎԷ

ՊԷՕՅԻՔ ՍԱԹԸՇ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ ՊԷՕՅԻՔ ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱ ՏԷՊՕՍԸ

Ա. ԳՕԳՕԼԱԹՕՍ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԹԻՒՆԷԼ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն° 28—30

Մ. Անթուան Գօգօլաթօս՛ մաղազասընտա պուլընան հէր նէվի մանիֆաթուրա մամուլաթընը էլտէն չըգարմագ մագսատիյլէ, մամուլաթը մէզքիւրէյի մէվքըի ֆիւրուխթա վազ իթտիկինի, վէ պու ֆիւրուխթ մուամէլէսինին մարտ 5/17տէն մայիս 5/17յէ գատար եալըընըզ իքի այ միւտտէթ տէվամ իտէճէկկինի միւթէատտիտ միւշթէրիլէրինէ իլան իթմէկէ քէսպը ֆախր իտէր։

Իշպու մէզատ վէ սաթըշ էսնասընտա հէր կիւն վուգու պուլան աուի մէզատ վէ սաթըշլարտան օլմայըպ, ֆէվգէլատէ պիր վէսիլէ վէ ֆրսաթը հազիգիյէ օլտուղընտան, **ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՆԸՍԸՖ ՆԸՍԸՖԱ ԹԷՆԶԻԼ ԻՏԻԼՄԻՇ ՕԼԱՆ** էնվաի չէշիտ մալլարտան լիւզումը միգտար միւպայաա իթմէլէրի էհալիյէ իւթմար ու թավսիյէ օլունըր։

Մ. Ա. Գօգօլաթօսըն զիքը օլընան մաղազասընտա աթիտէքի մալլար միւճուտ տըր. Տէօշէմէլիք պիր խայլի չէշիտ գրէթօնլար իլէ միւխթէլիֆ գումաշլար, պէյազ վէ րէնկլի եաւն վէ բամպուգ եօրկանլար, գատըն վէ էրքէք իչիւն էնվաի չէշիտ գազմիրլէր, արչընլա վէ չիֆթէ օլարագ բէրտէլիք պէյազ վէ գրէմ թիւլլէր, սուֆրա եօրթիւլէրի, էնվաի չէշիտ բէրտալ պաստալար, մասսամօլլար, գրուավաթլէր, սաքերգանլար, սաթէնլէր, իբէքլիլէր, եաթագլար վէ չարչաֆլար, գատընլար իչիւն եէնի մօտա գումաշլար, էլ վէ տիզ բէշկիրլէրի վէ բէշթամալար, միւխթէլիֆ սթօռլար, ալաֆրանկա խալըլար վէ զըյրէհիւմ վէ զըյրէհիւմ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի Ֆէրմանը ալիշան մուճիպինճէ թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՛ հարիգ վէ աէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

ՄԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻՉԻՆԻԶ

ՄԱՅԻՍ ՄԻՖՑԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՉԷ ՊԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼՉ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՅԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Մ. Պօլէրի,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլաճընըզը սուրէթը միւքէմմէլէտէ թէճրիւպէ իթտիմ վէ ազար միւճատէլէ պիր ֆէնալըգ վէ սաիրէ պուլընմատըղը հալտէ «գլօրօ-անէմի» կիպի միւթէտէլիֆ գանսըզլըգ խասթալըգլարընըն շիֆաբէզիր օլմասը իչիւն էն պիրինճի պիր իլաճ օլտուղըն թաստիգ էյլէրիմ։ Պէնճէ պու թէրթիպ «գլօրօզ» խասթալըղընա, էսկիմիշ (գրօնիք) ճընըր զաաֆընա վէ էնվաի ըրթ մալլարա բէք էյի վէ ֆաիտէլի տիր։

Ֆէռռօ-Քինա՛ տիկէր պիւ՛ճիւմլէ թէրքիպաթտան զիյատէ մէյտէյէ եարամագտա օլտուղընտան, պու «Էլիքսիր» իլաճընըզըն բէք ֆազլա պիր չէյ օլուպ թէրճիհ վէ թէրվիճ օլունմասը լազըմ կէլիր։

Նաբօլի Տար իւլ Ֆիւնունընտա Թէտավի խանէ մուալլիմի Իթալիա Մէճլիսը այանը աղասընտան

Մ. ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՛ հէքիմլէրտէն էվվէլ վէ եախօտ վէրմէտ ալընաճաղը վաղթ իչիլմէլի տիր։

Պաշլըճա էճզա տէբօլիթլարընտա վէ շարգաքեանլարընտա վէ Գալաթատա Սօլիէր Գօօբէրաթիֆ նամ պազգալիյէ մաղազասընտա վէ քէզա իզմիրտէ Պուլութեան էճզախանէլէրինտէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունըր։

Թիւրքիա, Պուլկարիսթան վէ Շարգ իչիւն ումումի աէճէնթէ վէ տէբօզիթէօր

Սթամպօլտա Աչուլթ խանընտա

Գարլման Պրումանկ

Մ. Վիգթօր Շնիւր

ՀԷՄԱՆ ԽԻՒԶ ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ

ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆԳԸՆ ՄԻԽԱՀԻԼ ՎԷ ՄՈՒԽԱՖԻԻ ՍԱՀԻՀ

ՄԸՀՀԷԹ ՀԱՊԼԱՐԸ

Իգթիհանը տէմ, իչթահըզըգ, պաշ աղրըսը,

VERITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK

Ինգըպագ, պաշ աղրըլարը, իւթթիլաի էմա

վէ ինգըպաղ իլէ հազմըզըլըգտան թէվէլլիւտ իտէն սաիր քեաֆֆէի իլէլ ու էմրազ, մէսէլա գալպ սանճըլարը վէ պաշ տէօնմէսի վէ Նիւզուլէ իպթիլա վէ պասուր վէ սաիրէ «Տօգթ. Ֆրանգըն սահիհ մըհհէթ հապլարը» շիֆա պուլըր։

Իքբրաճ վէ սաթ... ավէթ իթմէտիկկի կիպի, հիչ իսթիմալլէրինտէ պըրհիզ բէրհիզ տախի լիւզում իգթիզա տըր։

Հասիյէթը մախսուսէ.—Ալ միգտար ալընըրը վագթ իչմէհը տավէթ իթտիկկի կիպի, զիյատէ ալընըրսա օլուր իսէ, պաղըրսագլարտա թէէսիր իտէրէք գարա ճիյէր վէ ալէթէ սաիրէնին ֆաալիյէթինի թէզիյիտ իտէր։

Թ. Լըրուա վէ Լիւսօն.—Տօգթօր վէ պիրինճի սընըֆ էճզաճըլարընտան. (Բարիզ Բօթի Շան սօգաղընտա նումէրօ 91։)

Թիւրքիատա քեաֆֆէի էճզախանէլէրտէ պուլընըր։